

3/2019

**ACTA DE LA REUNION CELEBRADA POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL LOCAL "BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS" EL DIA 8 DE OCTUBRE DE 2019.**

En la Sala de Comisiones del Ayuntamiento de Bilbao, sita en la Plaza Ernesto Erkoreka 1,1ª planta, siendo las 8:30 horas, se reúnen las personas designadas, miembros integrantes del Consejo de Administración de "Bilbao Zerbitzuak-Servicios", con el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

**Bat.-** Jakinaraztea Alkatearen 2019ko uztailaren 1eko ebazpena. Ebazpen horren bidez, aldatu egin zen entitatearen Administrazio Kontseiluaren osatura.

**Bi.-** Erakundearen Zuzendari Kudeatzailearen karguaren berrespenaren onarpenaren proposamena.

**Hiru.-** Erakundearen Administrazio Kontseiluaren Idazkariaren izendapenaren onarpenaren proposamena.

**Lau.-** Bilbao Zerbitzuak erakundearen Kontratazio Mahaiaren osakeraren onarpenaren proposamena.

**Bost.-** 2020rako tasak eta prezio publikoak.

**Sei.-** Beste gai batzuk.

**Zazpi.-** Eskariak eta galderak.

**Primero.-** Toma de conocimiento de la Resolución de Alcaldía de fecha 1 de julio de 2019 por la que se modifica la composición del Consejo de Administración de la Entidad.

**Segundo.-** Propuesta de aprobación de la ratificación del cargo de Director/a Gerente de la Entidad.

**Tercero.-** Propuesta de aprobación del nombramiento de la Secretaria del Consejo de Administración de la Entidad.

**Cuarto.-** Propuesta de aprobación de la composición de la Mesa de Contratación de Bilbao Zerbitzuak.

**Quinto.-** Tasas y precios públicos para 2020.

**Sexto.-** Asuntos varios.

**Séptimo.-** Ruegos y preguntas.

Asistencia:

Presidenta Efectiva: Doña Yolanda Díez Saiz, actúa por delegación de atribuciones efectuada por el Presidente Nato D. Juan María Aburto Rique.

Personas Consejeras:

D<sup>a</sup> Itxaso Erroteta Sagastagoya.

D<sup>a</sup> Carmen Muñoz López.

D. Bruno Zubizarreta Unanue.

D. Gabriel Rodrigo Izquierdo.

D. Francisco Javier Elkorobarrutia Francia.

D<sup>a</sup> Concepción Tobajas Arévalo.

D<sup>a</sup> María Soledad Arroyo Serrano.

D<sup>a</sup> Nélide Santos Díaz.

Excusa:

D<sup>a</sup> Nora Abete García.

Director General: D. José Antonio Fernández Celada.

Secretaria: Dña. Marina Lizarralde Palacios.

Existiendo, en consecuencia, el quórum legalmente establecido para la válida constitución del Consejo, se pasa a tratar los puntos integrantes del orden del día, según se ha remitido con la convocatoria, resultando el siguiente:

## **ORDEN DEL DÍA**

**Primero.-** *Toma de conocimiento de la Resolución de Alcaldía de fecha 1 de julio de 2019 por la que se modifica la composición del Consejo de Administración de la Entidad.*

Yolanda Díez da cuenta de las Resoluciones de Alcaldía-Presidencia de fecha 1 y 24 de julio de 2019, donde se dispone la composición del Consejo de Administración de la Entidad.

Seguidamente da la bienvenida a las nuevas personas integrantes del Consejo de Administración, agradeciendo de antemano la dedicación y el buen trabajo que con toda seguridad van a desempeñar.

**Segundo.**- *Propuesta de aprobación de la ratificación del cargo de Director/a Gerente de la Entidad.*

Yolanda Díez manifiesta que el Consejo de Administración de la EPEL, en sesión celebrada el día 5 de junio de 2017, aprobó nombrar Director Gerente de la Entidad a José Antonio Fernández Celada.

En atención al inicio de este nuevo mandato municipal, procede someter a la aprobación del Consejo la ratificación del cargo de Director Gerente a José Antonio Fernández Celada.

Sometida a votación, por unanimidad se Acuerda:

*“Ratificar el nombramiento de D. José Antonio Fernández Celada como Director Gerente de la entidad Pública Empresarial Local Bilbao Zerbitzuak-Servicios.”*

**Tercero.**- *Propuesta de aprobación del nombramiento de la Secretaria del Consejo de Administración de la Entidad.*

Yolanda Díez manifiesta que de conformidad con el Art. 18 de los Estatutos de la Entidad corresponde al Consejo de Administración designar a la persona que ocupa la Secretaría de este órgano, que deberá ser una persona funcionaria pública. A tal efecto, propone a Marina Lizarralde Palacios, funcionaria de carrera adscrita al Área de Salud y Consumo, para el desempeño de la función de Secretaria, y Suplente a Javier Victoria de Lecea Echebarría.

Sometida a votación, por unanimidad, se Acuerda:

*“Designar Secretaria del Consejo de Administración de la EPEL Bilbao Zerbitzuak-Servicios a Marina Lizarralde Palacios, funcionaria municipal, y como suplente a Javier Victoria de Lecea Echebarría, también funcionario municipal.”*

**Cuarto.**- *Propuesta de aprobación de la composición de la Mesa de Contratación de Bilbao Zerbitzuak.*

Yolanda Díez refiere a las Instrucciones de Funcionamiento Interno de Bilbao Zerbitzuak en materia de contratación aprobadas por el Consejo del 15 de junio de 2018, cuyo Capítulo 3 recoge la pertinencia de constituir la Mesa de Contratación como órgano colegiado encargado de asistir al órgano competente de contratación en los procedimientos administrativos que promueva la Entidad. Así, y habida cuenta del nuevo mandato municipal, se propone al Consejo de Administración la composición de la Mesa de Contratación de la forma siguiente:

- **Presidencia:**

- ✓ Yolanda Díez Saiz, Presidenta de Bilbao Zerbitzuak, como titular.
- ✓ Jon Bilbao Urquijo, Vicepresidente de Bilbao Zerbitzuak, como suplente.

- **Vocales:**

- En representación de la Gerencia**

- ✓ José Antonio Fernández Celada, Director Gerente, como titular.
- ✓ Adriana M<sup>a</sup> Soga Guinea, Asesora Jurídica, como suplente.

**En representación de quienes tienen función de control en materia económico-financiera de la Entidad**

- ✓ Javier León López, Jefe de Servicios Económicos, como titular.
- ✓ Ana María Barrutia Gastaca, Administrativa, como suplente.

**En representación de quienes tienen la función de asesoramiento técnico de la Entidad**

- ✓ Xabier Begoña Ellacuria, Jefe de Servicios Técnicos Múltiples, como titular.
- ✓ María Jesús Menica Bengoetxea, Administrativa, como suplente.
- **Secretaría:**
  - ✓ Marina Lizarralde Palacios, Subdirectora Jurídica Administrativa del Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento de Bilbao, como titular.
  - ✓ Javier Victoria de Lecea Echebarria, Jefe de la Subárea de la Secretaría Técnica del Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento de Bilbao, como suplente.

Sometida a votación la propuesta, ésta resulta aprobada por mayoría de votos presentes y con las abstenciones de Carmen Muñoz y Bruno Zubizarreta.

**Quinto.- Tasas y precios públicos para 2020.**

Yolanda Díez expone que, de conformidad con el Art. 14.1 de los Estatutos, corresponde al Consejo de Administración elevar al Pleno Municipal propuesta de tasas y precios públicos para 2020.

Seguidamente cede la palabra a José Antonio Fernández Celada quien en el uso de la misma explica de forma detallada y exhaustiva la parte expositiva y motivadora de la propuesta de Acuerdo que se somete a la consideración del Consejo.

Sometida a votación, el Consejo, con el voto a favor de la mayoría de las personas presentes y la abstención de: Carmen Muñoz, Bruno Zubizarreta y Gabriel Rodrigo, adopta el siguiente Acuerdo:

“1º. Aprobar el mantenimiento de los importes correspondientes a 2019 de las cuotas tributarias establecidas en el artículo 4, epígrafe A) Servicios de Mercados y Mercadillos municipales, apartado 1º referido al tipo de servicio o actividad, de la Ordenanza Fiscal 17 reguladora de las tasas por la prestación de servicios de mercados, inspección sanitaria y análisis, sanidad preventiva y otros servicios relacionados con la salud pública, control y protección de animales, ambulancias, cementerios, ayuda a domicilio y exámenes de salud.

<b>A) EPIGRAFEA. UDAL-MERKATU ETA AZOKA TXIKIEN ZERBITZUAK</b>		<b>EPÍGRAFE A) SERVICIOS DE MERCADOS Y MERCADILLOS MUNICIPALES</b>
<b>Deskribapena</b>	<b>Kuota/Cuota Hilabetea/Mes</b>	<b>Descripción</b>
1. Zerbitzu edo jarduera mota:		1º. Tipo de Servicio o actividad:
<b>A ZUZENEKO KUDEAKETAKO MERKATUAK</b>		<b>A. MERCADOS DE GESTIÓN DIRECTA</b>

<b>1. ERRIBERAKO MERKATUA</b>		<b>1. MERCADO DE LA RIBERA</b>
Saltokia, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	35,35	<i>Puesto, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Hotz-ganbera, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	27,60	<i>Cámara frigorífica, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Merkataritza-erabilerarik gabeko gune osagarriak, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	22,15	<i>Espacios complementarios no comerciales, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Baserritarrak, eguneko	3,95	<i>Aldeanas, diario</i>
Zero solairuan Mesedeetako hegalean dagoen gune komuna, hilabete bakoitzeko	3.340,00	<i>Espacio conjunto en planta cero Ala de la Merced, por mes</i>
Lehen solairuan Mesedeetako hegalean dagoen gune komuna, hilabete bakoitzeko	9.050,00	<i>Espacio conjunto en planta primera Ala de la Merced, por mes</i>
Bigarren solairuan Mesedeetako hegalean dagoen gune komuna, hilabete bakoitzeko	3.900,00	<i>Espacio conjunto en planta segunda Ala de la Merced, por mes</i>
<b>2. SAN IGNAZIOKO MERKATUA</b>		<b>2. MERCADO DE SAN IGNACIO</b>
1. eta 2. saltokiak	211,00	<i>Puestos núm. 1, 2</i>
5. eta 6. saltokiak	195,95	<i>Puestos núm. 5, 6</i>
9. saltokia	173,70	<i>Puesto núm. 9</i>
11. saltokia	127,30	<i>Puesto núm. 11</i>
12. saltokia	111,45	<i>Puesto núm. 12</i>
16. eta 17. saltokiak	166,45	<i>Puestos núm. 16, 17</i>
18. saltokia	139,35	<i>Puesto núm. 18</i>
19. saltokia	149,00	<i>Puesto núm. 19</i>
20. saltokia	143,95	<i>Puesto núm. 20</i>
21. saltokia	135,80	<i>Puesto núm. 21</i>
31. saltokia	79,35	<i>Puesto núm. 31</i>
32. eta 33. saltokiak	113,35	<i>Puesto núm. 32, 33</i>
34. eta 35. saltokiak	73,25	<i>Puestos núm. 34, 35</i>
54. saltokia	222,05	<i>Puesto núm. 54</i>
65. saltokia	178,45	<i>Puesto núm. 65</i>
92. saltokia	83,65	<i>Puesto núm. 92</i>

Eman gabe dauden saltokien adjudikazio edo baimen finko edo behin-behinekoen kasuan, salmentarako erabiltzekoak badira, hau ordainduko da merkatuetako zerbitzuengatik		<i>En el caso de adjudicaciones o autorizaciones fijas o provisionales sobre puestos vacantes destinados a la venta, por los servicios de mercados, se satisfará</i>
Arrandegiak, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	24,50	<i>Pescaderías, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Harategiak, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	19,10	<i>Carnicerías, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Fruta-dendak, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	9,60	<i>Fruterías, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Pastak, ogia eta fruitu lehorrak, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	14,80	<i>Pastas, pan y frutos secos, por m<sup>2</sup> y mes</i>
Beste jarduera batzuk, m <sup>2</sup> eta hilabete bakoitzeko	19,10	<i>Otras actividades por m<sup>2</sup> y mes</i>
3. Eman gabe dauden saltokiak biltegi moduan edo horren pareko erabilera batean (jendeari zuzenean saltzeko jarduera izan ezik) gozaten badira aldi baterako edo behin-behineko emakidaraubidean, merkatu-zerbitzuengatik tasa bat sortuko da, aurreko zenbaki eta ataletan adierazitakoaren baliokide izango dena, murrizketa hau eginik	50,00%	<i>3. El disfrute de puestos vacantes en régimen de concesión temporal o provisional con destino exclusivo a almacén o asimilados (excluida la actividad de venta directa al público) devengará por los servicios de mercados, una tasa equivalente a la señalada en los números y apartados anteriores, con una reducción del</i>

2º. Aprobar la modificación del artículo 4, epígrafe E) Servicios Funerarios, de la Ordenanza Fiscal 17 reguladora de las tasas por la prestación de servicios de mercados, inspección sanitaria y análisis, sanidad preventiva y otros servicios relacionados con la salud pública, control y protección de animales, ambulancias, cementerios, ayuda a domicilio y exámenes de salud, cuyas cuotas tributarias se establecen en la forma que sigue.

<b>E) EPIGRAFEA. HILETA-ZERBITZUAK</b>		<b>EPÍGRAFE E) SERVICIOS FUNERARIOS</b>
<b>Deskribapena</b>	<b>Kuota/Cuota €</b>	<b>Descripción</b>
1. Zerbitzu edo jarduera mota:		<i>1º. Tipo de Servicio o actividad:</i>
<b>1. GORPUAK ERRE GABE EHORZTEA</b>		<b>1. INHUMACIONES DE CADÁVERES SIN INCINERAR</b>
1.1. Gorpua kapera handian, panteoi handian edo panteoian erre gabe ehorzteagatik, gorputegian edukitzen den denbora eta Hilerrri barruan ehortzi beharreko lekura ibilgailuan eramatea barne	353,00	<i>1.1. Por inhumación de un cadáver sin incinerar en gran capilla, gran panteón o panteón, incluida la estancia en el Depósito y el traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de enterramiento</i>

1.2. Gorpua hilobian erre gabe ehorzteagatik, gorputegian edukitzen den denbora eta Hilerri barruan ehortzi beharreko lekura ibilgailuan eramatea barne	293,00	1.2. Por inhumación de un cadáver sin incinerar en sepultura, incluida la estancia en el Depósito y el traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de enterramiento
1.3. Gorpua horma-nitxoan erre gabe ehorzteagatik, gorputegian edukitzen den denbora eta Hilerri barruan ehortzi beharreko lekura ibilgailuan eramatea barne	235,00	1.3. Por inhumación de un cadáver sin incinerar en nicho mural, incluida la estancia en el Depósito y el traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de enterramiento
1.4. Gorpua panteoi komunitarioan ehorzteagatik ( gorputegiko egonaldia, Hilerriaren barruan ehorzketa lekura kotxez lekualdaketa, bost urtez panteoiaren okupazioa, hiliarria eta bere grabazioa, ehorzketa, hilotza hobitik ateratzea eta ofizioz gorpuzkien murrizketa barne, hala nola Hilerrien mantenu eta kontserbazio lan orokorrak)	335,00	1.4. Por inhumación de un cadáver en panteón comunitario (incluida la estancia en el Depósito, el traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de enterramiento, la ocupación de panteón durante cinco años, lápida y su grabación, inhumación, exhumación del cadáver y reducción de restos de oficio, así como tareas generales de mantenimiento y conservación del Cementerio )
1.5. Lurreko hilobian ehorztea, gorputegian edukitzen den denbora eta Hilerri barruan ehortzi beharreko lekura ibilgailuan eramatea barne	1.070,00	1.5. Inhumación en sepultura de tierra, incluida la estancia en el Depósito y el traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de enterramiento
1.6. Hilobien altxaera desmuntatzea (muntaketa ez dago barne)	130,00	1.6. Desmontaje de alzado de sepulturas (no incluye montaje)
1.7. Panteoietako xaflak kendu eta jartzea	300,00	1.7. Desenchapado y enchapado de panteones
<b>2. GORPUZKIAK EDO ERRAUTSAK EHORZTEA</b>		<b>2. INHUMACIONES DE RESTOS O CENIZAS</b>
2.1. Gorpuzkiak edo errautsak kapera handian, panteoi handian, panteoian, hilobian edo kutxa-nitxoan ehorzteagatik, Bilboko Udal Hilerrian ehortzi edo erretako gorpuenak direnean	67,00	2.1. Por inhumaciones de restos o cenizas en gran capilla, gran panteón, panteón, sepultura o nicho urna, cuando procedan de cadáveres inhumados o incinerados en el Cementerio municipal de Bilbao
2.2. Gorpuzkiak edo errautsak nitxoan edo hezurtegian edo kolunbarioan ehorzteagatik, Bilboko Udal Hilerrian ehortzi edo erretako gorpuenak direnean	58,00	2.2. Por inhumaciones de restos o cenizas en nicho osario o columbario cuando procedan de cadáveres inhumados o incinerados en el Cementerio municipal de Bilbao
2.3. Gorpuzkiak edo errautsak kapera handian, panteoi handian, panteoian, hilobian edo kutxa-nitxoan ehorzteagatik, Bilboko Udal Hilerrian ehortzi edo erretako gorpuenak ez direnean	200,00	2.3. Por inhumaciones de restos o cenizas en gran capilla, gran panteón, panteón, sepultura o nicho urna, cuando no procedan de cadáveres inhumados o incinerados en el Cementerio municipal de Bilbao
2.4. Gorpuzkiak edo errautsak nitxoan edo hezurtegian edo kolunbarioan ehorzteagatik, Bilboko Udal Hilerrian ehortzi edo erretako gorpuenak ez direnean	173,00	2.4. Por inhumaciones de restos o cenizas en nicho osario o columbario cuando no procedan de cadáveres inhumados o incinerados en el Cementerio municipal de Bilbao

<b>3. GORPUAK HOBITIK ATERATZEA</b>		<b>3. EXHUMACIONES</b>
3.1. Gorpuak hilobitik ateratzeagatik	890,00	3.1. Por exhumación de cadáveres
3.2. Kapera handia, Panteoi handian, panteoian, hilobian edo nitxo Kutxatilan gorpuzki edo errautsak ateratzeagatik	202,00	3.2. Por exhumación de restos o cenizas en gran capilla, gran panteón, panteón, sepultura o nicho urna
3.3. Hezurrentzako nitxoan edo kolunbarioan gorpuzki edo errautsak ateratzeagatik	175,00	3.3. Por exhumación de restos o cenizas en nicho osario o columbario
3.4. Gorpuak ehorzteko, gorpuzkiak murrizteagatik		3.4. Por reducción de restos para inhumación de cadáver
3.4.1. Panteoian (gorpuzki bakoitzeko)	143,00	3.4.1. En panteón (por resto)
3.4.2. Hilobian (gorpuzki bakoitzeko)	42,00	3.4.2. En sepultura (por resto)
3.4.3. Kutxa-nitxoan (gorpuzki bakoitzeko)	37,00	3.4.3. En nicho urna (por resto)
3.5. Senitarteko baten eskariz, gorpuzkiak murriztea, gorpua ehortzi gabe		3.5. Por reducción de restos a petición familiar, sin inhumación de cadáver
3.5.1. Panteoian (gorpuzki bakoitzeko)	287,00	3.5.1. En panteón (por resto)
3.5.2. Hilobian (gorpuzki bakoitzeko)	84,00	3.5.2. En sepultura (por resto)
3.5.3. Kutxa-nitxoan (gorpuzki bakoitzeko)	72,00	3.5.3. En nicho urna (por resto)
3.6. Zinkezko kutxatila bat emateagatik, gorpuzkiak sartzeko	99,00	3.6. Por suministro de urna de chapa de zinc para restos
3.7. Gorpuzkiak hilobitik ateratzeko kutxagatik	111,00	3.7. Por arca para exhumaciones
<b>4. ERRAUTSAK OROIMENAREN BASOAN GORDETZEA</b>		<b>4. DEPÓSITO DE CENIZAS EN EL BOSQUE DEL RECUERDO</b>
4.1. Errautsak Oroimenaren Basoan gordetzea, Bilboko Udal Hilerrian erretako gorpuen edo gorpuzkinen errautsak direnean, plakaren grabazioa Basoan etzan dauden pertsonaren izena eta heriotza datarekin barne	60,00	4.1. Depósito de cenizas en el Bosque del Recuerdo cuando las cenizas procedan de cadáveres o restos incinerados en el Cementerio municipal de Bilbao, incluida grabación de placa con el nombre y fecha de fallecimiento de la persona cuyas cenizas reposen en el Bosque
4.2. Errautsak Oroimenaren Basoan gordetzea, errautsak Bilboko Udal Herritik kanpoko erraustegi batekoak direnean, plakaren grabazioa Basoan etzan dauden pertsonaren izena eta heriotza datarekin barne	160,00	4.2. Depósito de cenizas en el Bosque del Recuerdo cuando las cenizas se hayan obtenido en un crematorio externo al Cementerio municipal de Bilbao, incluida grabación de placa con el nombre y fecha de fallecimiento de la persona cuyas cenizas reposen en el Bosque
<b>5. OBRAK HILERRIAN</b>		<b>5. OBRAS EN EL CEMENTERIO</b>

Bilboko Udal Hilerrietan eraikuntzak, instalazioak edo obrak egiteko baimenaren truke eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren aurrekontuaren %5 ordaindu beharko da, edo gutxienez 50 euro.		<i>La realización de cualquier construcción, instalación u obra en los Cementerios municipales de Bilbao devengará el pago del 5% del presupuesto de la construcción, instalación u obra en concepto de autorización, o la cantidad de 50€ como importe mínimo.</i>
<b>6. BESTE BATZUK</b>		<b>6. VARIOS</b>
6.1. Senitarteko baten eskariz gorpu bat horretarako ezarritako ordutik kanpo ehorzten denean, eskubide hauek kobratuko dira	490,00	<i>6.1. Cuando a petición de la familia se inhume un cadáver fuera de la hora establecida, se cobrarán unos derechos de</i>
6.2. Ehorzketarik, hilobitik ateratzerik edo murrizketarik gabe emakidak irekitzea	101,00	<i>6.2. Apertura de concesiones sin inhumación, exhumación o reducción</i>
<b>7. ZAINTEA, MANTENTZEA ETA GARBITZEA</b> (euro/urteko). Hilerriak zaindu, mantendu eta garbitzeko zerbitzuagatik emakiden titularrei eskatuko zaie era solidarioan tasa hauek ordaintzeko		<b>7. CONSERVACIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA</b> (Euros/Año) <i>Por la prestación de conservación, mantenimiento y limpieza de los Cementerios, se exigirá a los titulares de concesiones de forma solidaria las siguientes tasas</i>
7.1. Lehen mailako panteoiak eta goragokoak	93,00	<i>7.1. Panteones de primera y superiores</i>
7.2. Bigarren eta hirugarren mailako panteoiak	47,00	<i>7.2. Panteones de segunda y tercera</i>
7.3. Hilobiak	28,00	<i>7.3. Sepulturas</i>
7.4. Nitxoak	19,00	<i>7.4. Nichos</i>
7.5. Kolunbarioak/Hezurtegiak	9,30	<i>7.5. Columbarios/Nichos osarios</i>
Tasa horiek urtekoak, luzaezinak eta murriztu ezinak dira eta, emakida gertatu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, urte natural bakoitzeko lehen egun naturalean sortuko dira. Titulartasun-aldaketek hurrengo zergalditik aurrera izango dute eragina		<i>Estas tasas son anuales, improrrateables, irreducibles y se devengarán el día primero de cada año natural, siguiente al del otorgamiento de la concesión a que se refiera. Los cambios de titularidad surtirán efectos a partir del siguiente período impositivo</i>
<b>8. EMAKIDAK ESKUALDATZEA</b>		<b>8. TRANSMISIONES DE CONCESIONES</b>
8.1. Eskualdatze-eskubideak emakida motaren arabera izango dira		<i>8.1. Los derechos de transmisión, serán, en función de la clase de concesión</i>
8.1.1. Kapera handietan eta panteoi handietan	300,00	<i>8.1.1. En grandes capillas y grandes panteones</i>
8.1.2. Panteoietan	180,00	<i>8.1.2. En panteones</i>
8.1.3. Hilobietan	120,00	<i>8.1.3. En sepulturas</i>
8.1.4. Hormako kutxa-nitxoetan	96,00	<i>8.1.4. En nichos urna mural</i>

8.1.5. Kolunbarioetan/Hezurtegiatan	38,00	8.1.5. En columbarios/osarios
8.2. Titulartasun-agiriaren kopia ematea	40,00	8.2. La extensión del duplicado del documento de titularidad
8.3. Titulua gauzatu eta urtebetera edo gerora kendutako tituluak eskualdatzeko, titulua kendu zen unean indarrean zeuden tasa eta balorazioen arabera likidatuko dira		8.3. Las transmisiones de títulos retirados con posterioridad a un año desde su cumplimentación se liquidarán de conformidad a la tasa y valoraciones vigentes en el momento de la retirada del título

3º. Aprobar la modificación del apartado 14 del artículo 6, epígrafe G) otros supuestos de utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales, cuyas cuotas tributarias se establecen en la forma que sigue.

<b>G) EPIGRAFEA. UDAL BIDE PUBLIKOEN LURZORUAREN, HEGALAREN ETA LURPEAREN ERABILPEN PRIBATIBO EDO USTIAPEN BEREZIA</b>		<b>EPÍGRAFE G) UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VÍAS PÚBLICAS MUNICIPALES</b>
<b>Deskribapena</b>	<b>Kuota/Cuota €</b>	<b>Descripción</b>
14. Bilbao Zerbitzuak erakundearen mendeko eremuen ustiapenerako udal merkatu eta hilerrietan:		14. Por aprovechamiento de espacios dependientes de Bilbao Zerbitzuak en mercados y cementerios municipales:
14.1. Udal hilerri eta merkatuetan eremuen ustiapenerako filmazio, sesio fotografiko edo antzekoetarako, ekitaldi bakoitzeko	55,00	14.1. Por aprovechamiento de espacios en cementerios y mercados municipales para actividades de filmaciones, sesiones fotográficas o similares, por acto
14.2. Udal merkatuetan eremuen ustiapenerako produktuen, zerbitzuen edo merkatuetan saltzen diren elikagaiekin erlazionaturiko ekintzenpromozio jarduketarako, saltokiaren eta gastronomiaren baloreen hedapena sustatzen dutenak, elikagai produktuekin erlazionatuta eta postuen titulartasuna ez duten pertsona edo erakundeengatik sustatuak, ekitaldi bakoitzeko	350,00	14.2. Por aprovechamiento de espacios en mercados municipales para actividades de promoción de productos, servicios, o actividades relacionadas con los productos alimenticios de venta en los mercados, que promuevan la difusión de los valores del comercio y la gastronomía o culinarios, relacionados con productos alimenticios y promovidos por personas o entidades ajenas a la titularidad de los puestos, por acto

<p>14.3. Aurreko zenbakietan aurreikusitako tarifak ez dira aplikatuko, interes orokorreko elkarte edo fundazioengatik egindako jabari publikoko okupazioak direnean, bere helburuen konplimenduarekin lotutako ekintzen garapenerako, edo interes orokorreko helburuak jazartzen dituzten erakundeak direnean, Udalak sustatutako ekintzetan parte hartzen dutenak edo udal interesekoak</p>		<p>14.3. No se aplicaran las tarifas previstas en los números anteriores, cuando se trate de ocupaciones del dominio público municipal efectuadas por fundaciones o asociaciones de interés general, para la realización de actividades vinculadas al cumplimiento de sus fines, o de entidades que persigan fines de interés general, que participen en actividades promovidas por el Ayuntamiento o de interés municipal</p>
<p>2. Tarifen aplikazio arauak.</p> <p>i) Aurreko 1. ataleko 14. puntuan ezarritakoaren ondoreetarako, Erriberako Merkatuko Merkatari Elkartearen delegatu ahalko da izaera komertziala duten edo Merkatuko gune komunetan garatzen diren beste izaera bat duten ekintzen kudeaketa integrala, Bilbao Zerbitzuak erakundearen ekintzen aurretiko baimena kaltetu gabe, aipaturiko ekintzen bateragarritasuna zaintzeko, udal merkatuen azken helburuarekin eta hauen funtzionamendu egokirako</p>		<p>2º Normas de aplicación de las tarifas:</p> <p>i) A los efectos de lo establecido en el punto 14 del apartado 1º anterior, podrá delegarse en la Asociación de Comerciantes del Mercado de la Ribera, la gestión integral de las actividades de carácter comercial o de otra naturaleza que se desarrollen en las zonas comunes del Mercado, sin perjuicio de la previa autorización de las mismas por Bilbao Zerbitzuak, en orden a velar por la compatibilidad de dichas actividades con la finalidad última de los mercados municipales y por el correcto funcionamiento de los mismos</p>

4º. Aprobar el mantenimiento de los importes correspondientes a 2019 de las cuotas tributarias establecidas en el artículo 6, epígrafe J) Aprovechamientos por concesiones en Cementerios municipales, de la Ordenanza Fiscal 18 reguladora de las tasas por utilización privativa y aprovechamiento especial del dominio público municipal.

<b>J) EPIGRAFEA. UDAL-HILERRIETAKO EMAKIDEN APROBETXAMENDUAK</b>		<b>EPÍGRAFE J) APROVECHAMIENTO POR CONCESIONES EN CEMENTERIOS MUNICIPALES</b>	
<b>Deskribapena</b>	<b>Kuota/Cuota €</b>	<b>Descripción</b>	
<p>1. Aprobetxamendu edo erabilera pribatibo mota</p>		<p>1º. Tipo de aprovechamiento o utilización privativa</p>	
<p>1. Panteoiak eraikitzeke lursaila, m<sup>2</sup> bakoitzeko</p>	<p>1.667,70</p>	<p>1. Terreno destinado a la construcción de panteones, por m<sup>2</sup></p>	
<p>2. Kapera handia</p>	<p>60.000,00</p>	<p>2. Gran capilla</p>	
<p>3. Panteoi handia</p>	<p>40.000,00</p>	<p>3. Gran panteón</p>	
<p>4. Panteoia, 1. mailakoa</p>	<p>18.000,00</p>	<p>4. Panteón de 1ª clase</p>	
<p>5. Panteoia, 2. mailakoa</p>	<p>15.000,00</p>	<p>5. Panteón de 2ª clase</p>	

6. Panteoi merkea, bigarren mailakoa	15.000,00	6. Panteón económico de 2ª clase
7. Bilboko Hilerriko 37. saileko panteoiak, hegalkina barne	15.000,00	7. Para panteones, incluido vuelo, en la manzana 37 del Cementerio de Bilbao
8. Panteoia, 3. mailakoa	12.000,00	8. Panteón de 3ª clase
9. Panteoi merkea, hirugarren mailakoa	12.000,00	9. Panteón económico de 3ª clase
10. Bilboko Hilerriko 37. saileko hilobiak, hegalkina barne	9.000,00	10. Para sepulturas, incluido vuelo, en la manzana 37 del Cementerio de Bilbao
11. Hilobia	9.000,00	11. Sepultura
12. Haurren hilobia	3.000,00	12. Sepultura de párvulos
13. Ehorzketa baterako hormako kutxa- nitxoak	3.000,00	13. Nicho urna mural para una inhumación
14. Lehen mailako hezurtegi-nitxoak	900,00	14. Nichos osarios de 1ª clase
15. Bigarren mailako hezurtegi-nitxoak	478,40	15. Nichos osarios de 2ª clase
16. Helduen hilobia arruntetik berezira handitzea	318,25	16. Ampliación de sepultura de adultos de ordinaria a especial
17. Haurren hilobia arruntetik berezira handitzea	79,60	17. Ampliación de sepultura de párvulos de ordinaria a especial
2. Tarifak aplikatzeko arauak		2º. Normas de aplicación de las tarifas
a. Hilobi eta panteoien hegalkinetarako (37. sailean izan ezik) eta jatorriz lursail gisa emandako panteoien zoruperako, udal-zerbitzuek eginiko balorazioa hartuko da kontuan		a. Para el vuelo de las sepulturas y panteones (excepto la manzana 37) y el subsuelo de los panteones concedidos originalmente como terrenos, se estará a la valoración que efectúen de los mismos los servicios municipales
b. Aurreko ataletan araututako tarifak ez dira balio erantsiaren gaineko zergaren pean, Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko azaroaren 9ko 7/1994 Foru Arauaren 7.9 artikuluan xedatutakoari jarraituz		b. Las tarifas reguladas en los apartados anteriores no estarán sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido, a tenor de lo dispuesto en el artículo 7.9 de la Norma Foral 7/1994, de 9 de noviembre, del Impuesto sobre el Valor Añadido

5º. Aprobar la modificación de los precios públicos por la prestación de los Servicios de Crematorio del Cementerio de Bilbao, incluido en el artículo 3 de la Ordenanza 19 reguladora de los precios públicos por la prestación de servicios o realización de actividades municipales, siguientes.

BESTE BATZUK		CREMACIONES
1. Gorpuak errausteagatik. Kutxatila, zorroa, gorputegian edukitzen den denbora eta Hilerri barruan erre beharreko lekura ibilgailuan eramatea eta errautsak Oroimenaren Basoan gordetzea barne	450,00	1. Por cremación de cadáver. Incluye urna, funda, estancia en el Depósito y traslado con vehículo dentro del Cementerio al lugar de cremación y depósito de las cenizas en el Bosque del Recuerdo
2. Gorpuzkiak errausteagatik. Kutxatila eta zorroa barne	260,00	2. Por la incineración de restos. Incluye urna y funda
3. Zinkezko barnealdea kentzeagatik. Zinkari zigitua kentzea	150,00	3. Por eliminación del interior de zinc. Desprecintado de zinc
4. Bilboko Udal Hilerriko erraustegia hileta-zerbitzuen enpresen aurrean fidelizatzeko helburuarekin, honako deskontuak jarri dira bertan urtean egindako honelako ekintzen-kopuruagatik:		4. Con el objetivo de fidelizar el crematorio del Cementerio municipal de Bilbao ante las empresas de servicios funerarios se establece los siguientes porcentajes de descuento por volumen anual de actos de este tipo realizados en el mismo:
4.1. Urtean 101-300 errausketa: jarritako prezioari %5eko deskontua aplikatuko zaio, errausketa guztietan		4.1. Entre 101 y 300 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 5% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones
4.2. Urtean 301-600 errausketa: jarritako prezioari % 10eko deskontua aplikatuko zaio, errausketa guztietan		4.2. Entre 301 y 600 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 10% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones
4.3. Urtean 601-1.200 errausketa: jarritako prezioari % 15eko deskontua aplikatuko zaio, errausketa guztietan		4.3. Entre 601 y 1.200 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 15% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones
4.4. Urtean 1.200 errausketatik gora dira, jarritako prezioari % 20ko deskontua aplikatuko zaio, errausketa guztietan		4.4. A partir de 1.201 cremaciones al año se aplicará un porcentaje del 20% de descuento sobre el precio establecido, al total de cremaciones

Prezio hauek Balio Erantsiaren gaineko Zergapekoak dira eta, beraz, % 21 gehituko dira oraingo tipo orokorraren, edo gerora jar litekeen ordezkorearen arabera.

*Estos precios están sujetos al Impuesto sobre el Valor Añadido por lo que se verán incrementados en el 21% actual del tipo general, o aquel que le sustituya.*

6º. Elevar al Ayuntamiento de Bilbao los anteriores acuerdos en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 34 c) de los Estatutos de Bilbao Zerbitzuak, por el que se regula la potestad de tutela que corresponde ejercer al Ayuntamiento de Bilbao sobre Bilbao Zerbitzuak, que comporta la necesaria aprobación por el Ayuntamiento Pleno con motivo de la aprobación del importe de las tasas que constituyan ingreso del Ente.”

### **Sexto.- Asuntos varios.**

#### **1. Convenio administrativo para la concesión de espacios en el Mercado de La Ribera con la Escuela Superior de Hostelería Bilbao, en adelante ESHBI.**

Yolanda Díez da cuenta del Convenio de Colaboración suscrito entre la EPEL Bilbao Zerbitzuak-Servicios y la ESHBI, por el que se le cede espacio en el Mercado Municipal de la Ribera destinados a la actividad de Escuela de Cocina y Aula Gastronómica.

Recuerda a las personas presentes que el citado Convenio supone la culminación de todo un proceso iniciado en el mandato anterior como actuación estratégica para el citado Mercado y la ciudadanía de Bilbao.

En el marco de este Convenio, la ESHBI va a promover entre otras actuaciones: cursos de gastronomía para personas aficionadas; cursos/presentaciones para comerciantes de los mercados municipales; actividades gastronómicas para escuelas, colegios, ikastolas, academias; talleres/cursos para niños/as; cocina para la tercera edad así como apoyos puntuales con asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito socio sanitario, con objetivos específicos comunes en materia de nutrición para la mejora de la calidad de vida y adquisición de hábitos saludables.

#### **2. Evento celebrado en el Mercado Municipal de la Ribera (23-27 de septiembre)**

Bruno Zubizarreta interviene solicitando información sobre la participación de la EPEL Bilbao Zerbitzuak-Servicios en la organización del evento que el Grupo Volkswagen celebró en el Mercado Municipal de la Ribera del 23 al 27 de septiembre, habida cuenta de las molestias y malestar irrogadas a las vecinas y vecinos de la zona.

Yolanda Díez explica que el evento respondió a una iniciativa presentada por el Grupo Empresarial Volkswagen a la EPEL Bilbao Ekintza en agosto y que desde una perspectiva municipal se consideró un evento con capacidad de activar y dinamizar la actividad comercial del Mercado de la Ribera. En tal sentido, el citado grupo empresarial contactó con las concesionarias de hostelería que operan en la segunda planta, lateral San Antón del Mercado, siendo la actuación de Bilbao Zerbitzuak la de permitir el uso de determinados espacios comunes del Mercado, así como la de prevenir o, en su caso, corregir los problemas que del desarrollo del citado evento se pudieran derivar.

En lo que al desarrollo del evento se refiere y, más concretamente, a las actuaciones desplegadas, Yolanda Díez detalla que el 23 de septiembre, al no

ajustarse los niveles de ruidos producidos con los comunicados por la organización del evento, se instó a la organizadora a ajustar los niveles sonoros a lo establecido en la legislación vigente. El 24 de septiembre se realizó un nuevo requerimiento a la promotora para que siguiera reduciendo los niveles de emisión acústica, de tal suerte que el día 25 no se apreció problema alguno y el jueves y viernes no hubo actividad musical en el interior del Mercado Municipal.

Interviene José Antonio Fernández para indicar que desde el año 2017 las peticiones de uso de los espacios comunes para el desarrollo de eventos de pequeño formato en el Mercado de la Ribera está siendo una constante. Así, en el año 2018 se celebraron más de 150 actos y actuaciones. Los criterios para su autorización son básicamente, en consonancia con la normativa vigente, que sean actividades de interés público que guarden relación con la actividad de mercado y que sean de carácter cultural y/o social.

En este sentido, Yolanda Díez recuerda que en el Mercado de la Ribera diferentes entidades sin ánimo de lucro han organizado eventos varios en este espacio.

Toma la palabra Carmen Muñoz agradeciendo la explicación dada por Yolanda Díez, si bien, en su opinión, quedan cuestiones pendientes de aclarar. Manifiesta que algunas de ellas las pondrá en conocimiento de Xabier Otxandiano como Concejal Delegado responsable por razón de la materia, otras corresponde ponerlas de manifiesto en este Consejo de Administración. En tal sentido indica que, si bien se ha reconocido que la documentación presentada por la promotora del evento no se revisó con detalle, no comprende que tras dos días seguidos de molestias por el excesivo nivel sonoro en horario nocturno, afectando drásticamente al descanso de los vecinos y vecinas de la zona, no se actuó de forma inmediata y con contundencia. En su opinión, faltó la diligencia municipal debida para intervenir a tiempo y evitar males mayores como los que se produjeron. Entiende y comparte el malestar de las vecinas y vecinos porque se vulneró su derecho al descanso. Por otra parte, y en referencia a la protesta de las vecinas y vecinos el despliegue policial organizado, a su juicio, fue excesivo. Por último, expresa no compartir que la zona de hostelería el sábado de esa semana estuviera cerrado, todo ello en la consideración que tiene el Mercado Municipal de la Ribera como un bien municipal de dominio público afecto a la prestación de un servicio público.

Interviene Bruno Zubizarreta expresando que en el caso presente debería de haberse actuado con la misma diligencia que se suele actuar en casos similares.

Yolanda Díez se compromete a adoptar las medidas pertinentes para evitar molestias a las vecinas y vecinos de la zona, pero propiciando en todo caso el desarrollo en el Mercado Municipal de La Ribera de todas aquellas actividades de interés público que redunden en la potenciación del citado Mercado y contribuyan a dar valor añadido a su actividad comercial.

Y sin más asuntos que tratar, se da por finalizada la sesión, siendo las 9:45 horas del día de la fecha.

El Acta de esta sesión es rubricada por la Secretaría y Presidencia del Consejo de Administración.

PRESIDENTA  
Yolanda Díez Saiz

SECRETARIA:  
Marina Lizarralde Palacios